



SEGUNDA

PROTOCOLIZACION DE LA TRADUCCIÓN DEL IDIOMA INGLÉS
AL IDIOMA ESPAÑOL, SUSCRITA POR LA SEÑORA SANDRA
JACQUELINE CARRERA OJEDA Y DOCUMENTOS ANEXOS

11 DE FEBRERO DEL 2015

INDETERMINADA



Factura: 001-001-000000154

20151701070P00082

PROTOCOLIZACIÓN 20151701070P00082

FECHA DE OTORGAMIENTO: 11 DE FEBRERO DEL 2015

OTORGA: NOTARÍA SEPTUAGÉSIMA DEL CANTON QUITO



A PETICIÓN DE:			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN
CARRERA OJEDA SANDRA JACQUELINE	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	1708278187

Descripción de Documento Protocolizado:

Número de hojas del documento: 10

Cuantía: INDETERMINADA

Protocolo escrito de donación:

Nombre del causante:

NOTARIO(A) BORJA BORJA RAMIRO GONZALO
NOTARÍA SEPTUAGÉSIMA DEL CANTON QUITO

PROTOCOLIZACION: DE LA TRADUCCIÓN DEL
IDIOMA INGLÉS AL IDIOMA ESPAÑOL, SUSCRITA POR
LA SEÑORA SANDRA JACQUELINE CARRERA OJEDA Y
DOCUMENTOS ANEXOS.

Quito, 11 de febrero del 2015
JM
ESCRITURA NUMERO: 2015-17-01-70-8-00082



Doctor
Ramiro Gonzalo Borja B.
Notario Septuagésimo del Cantón Quito

Ciudad.-

De mis consideraciones:

Bernardo Silva Aulestia, abogado en libre ejercicio profesional, por este medio solicito se realice la protocolización de la traducción del idioma Inglés al idioma Español, suscrita por el señora Sandra Jacqueline Carrera Ojeda, titular de la cedula de ciudadanía No. 1708278187, del 09 de febrero de 2015, contenido en 04 fojas, y se digne emitir 2 copias certificadas.

Atentamente,

Bernardo Silva Aulestia
Abogado
Mat. No. 17-2012-354 CNJ.

INTERNAL AFFAIRS

Te Tari Taiwhiri



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: New Zealand
Pays / País:
This public document
Le présent acte public / El presente documento público
 2. has been signed by: David Gould Russell Short
a été signé par :
ha sido firmado por:
 3. acting in the capacity of: Notary Public
agissant en qualité de :
quien actúa en calidad de:
 4. bears the seal / stamp of: David Gould Russell Short
est revêtu du sceau / timbre de :
y está revestido del sello / timbre de:
- Certified**
Attesté / Certificado
5. at: Wellington
à / en:
 6. the: 14 January 2015
le / el día:
 7. by: The Authentication Unit
par / por:
 8. No: 06097.1
sous n° / bajo el número:
 9. Seal / Stamp:
Sceau / Timbre :
Sello / Timbre:
 10. Signature:
Signature / Firma:

To verify this Apostille certificate go to: www.dia.govt.nz/apostille and click on the e-Register.
Pour vérifier ce certificat Apostille, allez sur www.dia.govt.nz/apostille et cliquez sur e-Register.
Para verificar esta certificación por apostilla vaya a: www.dia.govt.nz/apostille y haga clic en e-Register.

The purpose of this certificate is only to confirm that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the contents of the document are correct or that the Authentication Unit of the Department of Internal Affairs approves of the contents.

L'objet de ce certificat est uniquement d'attester la véracité de la signature, du sceau ou du timbre sur le document. Cela ne veut pas dire que le contenu du document est correct ou que le service d'authentification du Ministère des Affaires Intérieures en approuve le contenu.

La finalidad de este certificado es simplemente la de confirmar que la firma, sello o timbre del documento es genuina. No indica que el contenido del documento sea correcto ni que la Unidad de Autenticación del Ministerio de Asuntos Interiores apruebe su contenido.

NEW ZEALAND TRUST CORPORATION LIMITED

13 January 2015

TO WHOM IT MAY CONCERN

Declaration

The undersigned hereby declares that the following information is true and correct:

Trust Name: The Gem Corp Trust.

Nature of Trust: Discretionary and Irrevocable.

Date Established: 04 March 2013.

Trustee: New Zealand Trust Corporation Limited, a New Zealand company incorporated on 16 May 2002 at the above address, with registration number 1202618.

Settlor: The trust was established by declaration.

Governing Law: New Zealand.

Yours sincerely

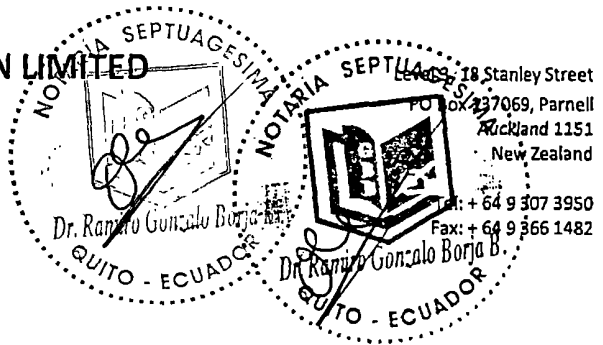
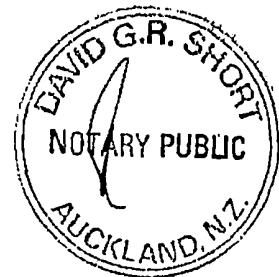


Karen Marshall
Director

David G.R. Short
Solicitor
170 Parnell Road
Auckland, New Zealand

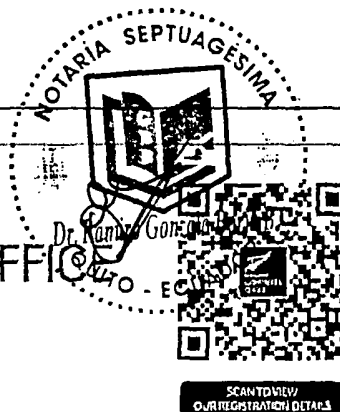


David G. R. Short
Notary Public
170 Parnell Road
Auckland, New Zealand





COMPANIES OFFICE



Company Extract

NEW ZEALAND TRUST CORPORATION LIMITED

1202618

NZBN: 9429036542000

Entity Type:	NZ Limited Company
Incorporated:	16 May 2002
Current Status:	Registered
Constitution Filed:	Yes
Annual Return Filing Month:	August

Company Addresses

Registered Office

Level 3, 18 Stanley Street, Auckland Central, Auckland, 1010, NZ

Address for Service

Level 3, 18 Stanley Street, Auckland Central, Auckland, 1010, NZ

Directors

CONE, Geoffrey Peter

19 Casa Marron, Entre 1 Y 2, Br Bañeario Santa Monica, Loc. La Barra, Maldonado, UY

MARSHALL, Karen Anne

113 Vermont Street, Ponsonby, Auckland, 1011, NZ

Shareholdings

Total Number of Shares: 100,000

Extensive Shareholdings: No

100,000

1156533

NEW ZEALAND TRUSTEES LIMITED

Level 3, 18 Stanley Street, Auckland Central, Auckland, 1010, NZ

For further details relating to this company, check <http://www.companies.govt.nz/co/1202618>

Extract generated 13 January 2015 11:31 AM NZDT

NOTARIA SEPTUAGÉSIMA DEL CANTÓN QUITO
 DILIGENCIA: 2014-17-01-70-D- 0154
 FACTURA N°

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5
 del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la copia que
 antecede es igual al documento presentado ante mí.

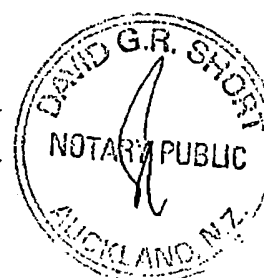
Quito, a

Dr. Ramiro Gonzalo Borja Borja
 Notario Septuagésimo Del Cantón Quito

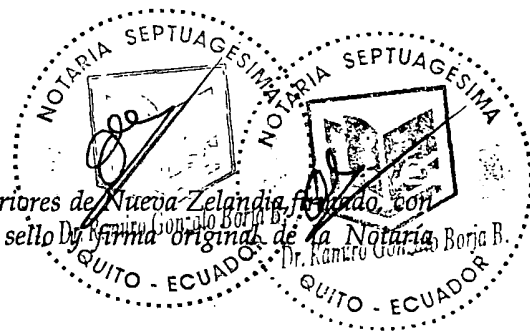
I hereby certify that this copy is a true
 and complete copy of the original

David G.R. Short
 Notary Public
 Auckland

David G. R. Short
 Notary Public
 170 Parnell Road
 Auckland, New Zealand



N.T.: Copia de documento original del Ministerio de Asuntos Interiores de Nueva Zelandia, firmado con sello y cinta que sostiene tres páginas. Las tres páginas con sello y firma original de la Notaría Septuagésima de Quito-Ecuador, Dr. Ramiro Gonzalo Borja B.



APOSTILLA
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Nueva Zelandia

El presente documento público

2. ha sido firmado por David Gould Russell Short

3. quien actúa en calidad de Notario Público

4. y está investido y lleva el sello de David Gould Russell Short

CERTIFICADO

5. En Wellington

6. el día 14 de enero de 2015

7. por la Unidad de Autenticación

8. Bajo el número: 06097.1

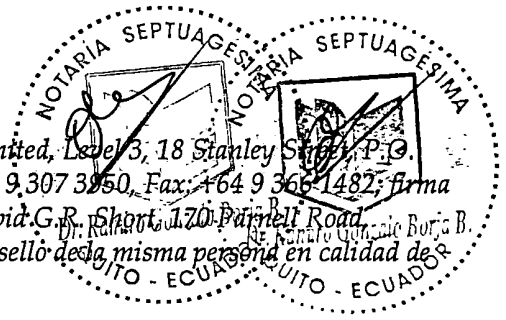
9. Sello / Timbre:

10. Firma

Para verificar esta certificación por apostilla vaya a: www.dia.govt.nz/postille y haga click en e-Register.

La finalidad de este certificado es simplemente la de confirmar que la firma, sello o timbre del documento es genuina. No indica que el contexto del documento sea correcto ni que la unidad de Autenticación del Ministerio de Asuntos Interiores apruebe su contenido.

T.N.: Papel membretado de New Zealand Trust Corporation Limited, Level 3, 18 Stanley Street, P.O. Box 237069, Parnell, Auckland 1151, Nueva Zelandia, Tel: +64 9 307 3250, Fax: +64 9 366 1482; firma de su Directora. Dos sellos y dos firmas del Notario público, David G.R. Short, 170 Parnell Road, Auckland, Nueva Zelandia (en ésta y la siguiente página), y un sello de la misma persona en calidad de Procurador.



13 de enero de 2015

A QUIEN PUEDA INTERESAR

Declaración

La suscrita declara por este medio que la siguiente información es verdadera y correcta:

Nombre del Fideicomiso: The Gem Corp. Trust

Naturaleza del Fideicomiso: Discrecional e irrevocable

Fecha de Constitución: 4 de marzo de 2013

Handwritten signature or mark.

Fideicomisario: New Zealand Trust Corporation Limited, compañía de Nueva Zelandia, establecida el 16 de mayo de 2002 en la dirección arriba indicada, con número de registro 1202618

Fideicomitente: El fideicomiso se estableció por declaración

Ley Aplicable: Nueva Zelandia

Atentamente,

Karen Marshall
Directora

T.N.: Papel membretado del Registro Mercantil de Nueva Zelandia, con código QR con el logo de Nueva Zelandia, abajo del cual se lee: "escanee para ver los detalles de nuestro registro". Transparencia del escudo de armas de Nueva Zelandia. Sello del Notario Público, David G.R. Shoff, de Auckland, Nueva Zelandia, que certifica que ésta es una copia fiel y completa del original. Al final con sello y firma original como sigue:

"NOTARÍA SEPTUAGÉSIMA DEL CANTÓN QUITO

DILIGENCIA: 2014-17-01-70-D-0154

FACTURA N°

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la copia que antecede es igual al documento presentado ante mí.

Quito, a...

Dr. Ramiro Gonzalo Borja Borja

Notario Septuagésimo del Cantón Quito"

Página 1 de 1

Extracto del Registro
NEW ZEALAND TRUST CORPORATION LIMITED
1202618
NZBN: 9429036542000

Tipo de entidad:	NZ Limited Company
Establecida:	16 de mayo de 2002
Estado actual:	Registrada
Constituida:	Si



Mes de declaración anual: Agosto

Direcciones de la compañía

Domicilio registrado

Level 3, 18 Stanley Street, Auckland Central, Auckland, 1010, NZ

Dirección para Notificaciones Legales

Level 3, 18 Stanley Street, Auckland Central, Auckland, 1010, NZ

Directores

CONE, Geoffrey Peter

19 Casa Marrón, entre 1 y 2, Br. Balneario Santa Mónica, Loc. La Barra, Maldonado, UY

COMISARIA, Karen Anne

113 Vermont Street, Ponsonby, Auckland, 1011, NZ

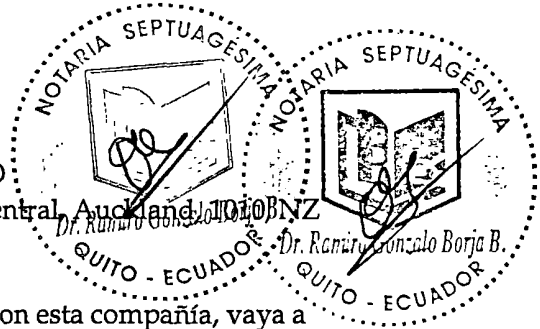
Acciones

Número total de acciones: 100.000

Número significativo de acciones: No

100.000 1156533

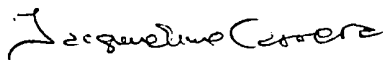
NEW ZEALAND TRUSTEES LIMITED
Level 3, 18 Stanley Street, Auckland Central, Auckland 1010 NZ



Para ver más detalles relacionados con esta compañía, vaya a
<http://www.companies.govt.nz/co/1202618>
Extracto generado el 13 de enero de 2015 a las 11:31 AM NZDT

§

Yo, Jacqueline Carrera, conocedora del idioma inglés, y conforme lo faculta el Art. 6 del Decreto No. 601, publicado en el R.O. No. 148 del 20 de marzo de 1985, procedo a traducir al idioma castellano en cuatro (4) fojas útiles el documento que antecede, y declaro que el texto es fiel traducción del contenido del documento.


Jacqueline Carrera

C.C.: 170827818-7



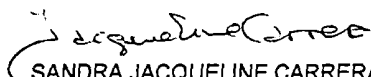
Factura: 000000110

20151701070D00069

DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20151701070D00069



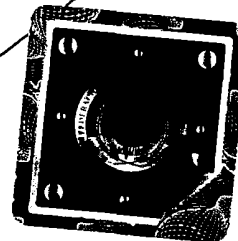
Ante mí, BORJA BORJA RAMIRO GONZALO, NOTARIO(A) SEPTUAGÉSIMA DEL CANTÓN QUITO, comparece(n) SANDRA JACQUELINE CARRERA OJEDA CASADO(A), mayor de edad, domiciliado(a) en QUITO, portador(a) de CÉDULA 1708278187, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A), quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede, es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaría, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva copia. QUITO, a 10 DE FEBRERO DEL 2015.



SANDRA JACQUELINE CARRERA OJEDA

CÉDULA: 1708278187

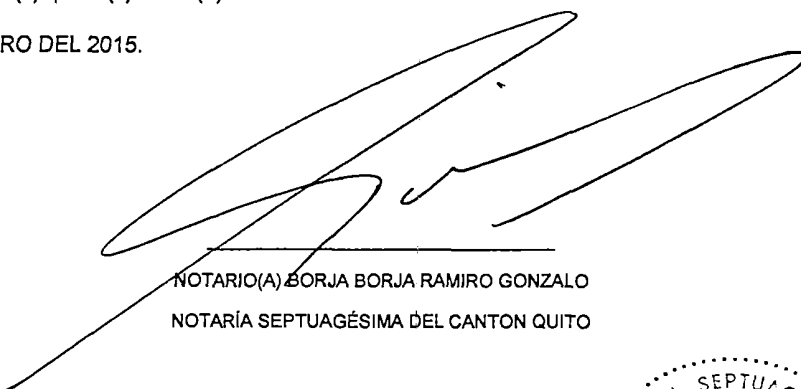




FIEL COPIA DEL ORIGINAL DE DOCUMENTOS (COPIA CERTIFICADA) N° 20151701070D00069

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es (son) igual(es) al(los) documento(s) original(es) que corresponde(n) a y que me fue exhibido en 1 foja(s) útil(es). Una vez practicada(s) la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 1 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Diligencias. La veracidad de su contenido y el uso adecuado del (los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

QUITO, a 10 DE FEBRERO DEL 2015.



NOTARIO(A) BORJA BORJA RAMIRO GONZALO
NOTARÍA SEPTUAGÉSIMA DEL CANTON QUITO



NACIONALIDAD: ECUATORIANA
ESTADO CIVIL: SOLTERO
INSTRUCCION: PRIMARIA
NOMBRES Y APELLIDO DEL PADRE: JACQUELINE CORREA
NOMBRES Y APELLIDO DE LA MADRE: JACQUELINE CORREA
FECHA DE EXPEDICION: 13-02-2014
FECHA DE CADUCIDAD: 13-02-2017
FORMA: REN Pch
Firma de la Autoridad: [Firma]
PULGUE DE RED-2



Jacqueline Correa

REPUBLICA DEL ECUADOR
DIRECCION GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACION Y CENSUACION

CEDULA DE: [Firma] No: [Firma]

ANTERIOR Y APELLIDO: [Firma]
LUGAR DE NACIMIENTO: [Firma]
FECHA DE NACIMIENTO: [Firma]
REG. CIVIL: [Firma]
ANTERIOR Y APELLIDO: [Firma]

Firma de la Cedula: Jacqueline Correa
Firma del Cedula: [Firma]

REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL CNE

006 CERTIFICADO DE VOTACIÓN
ELECCIONES SECCIONALES 23-FEB-2014

006 - 0170 **1708278187**
NÚMERO DE CERTIFICADO CÉDULA
CARRERA OJEDA SANDRA JACQUELINE

PICHINCHA CIRCUNSCRIPCIÓN 2
PROVINCIA SAN JUAN
QUITO 4
CANTÓN PARROQUIA ZONA

[Firma]
PRESIDENTE DE LA JUNTA

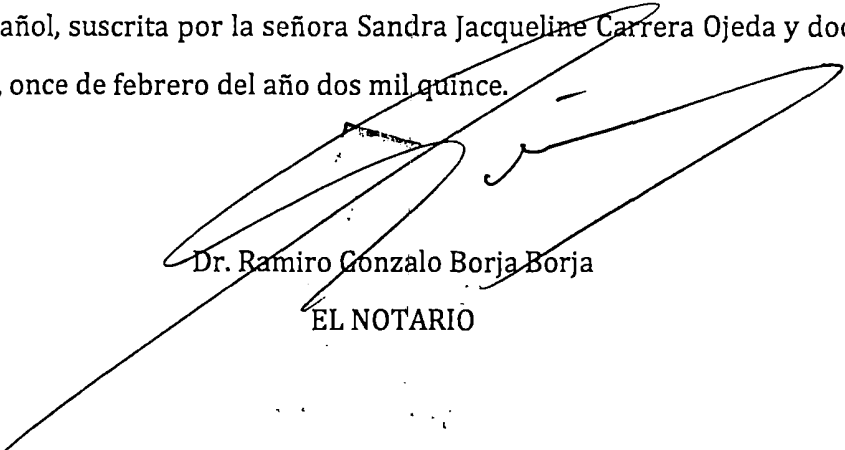
NOTARÍA SEPTUAGÉSIMA DEL CANTÓN QUITO
DILIGENCIA: 2014-17-01-70-D.

FACTURA N°
De conformidad con lo dispuesto en el Art. 18 de la Ley
Notarial, doy fe y CERTIFICO que el presente documento
es FIEL COPIA DE ORIGINAL, y que obra de fojas(es)
útiles (es), que me fue presentado para este efecto y que acto
seguido devolví al interesado.
Quito, a 10 FEB 2015

Dr. Ramiro Gonzalo Borja Borja,
NOTARIO SEPTUAGÉSIMO DEL CANTÓN QUITO

NOTARIA SEPTUAGESIMA DEL CANTON QUITO

En el Registro de escrituras públicas de la Notaria Septuagésima del Cantón Quito, actualmente a mi cargo, y a petición del Abogado Bernardo Silva Aulestia, con matrícula profesional número diecisiete guión dos mil doce guión tres cinco cuatro del Consejo Nacional de la Judicatura, protocolizo en cinco fojas útiles, la traducción del idioma Inglés al Idioma Español, suscrita por la señora Sandra Jacqueline Carrera Ojeda y documentos anexos. Quito, once de febrero del año dos mil quince.

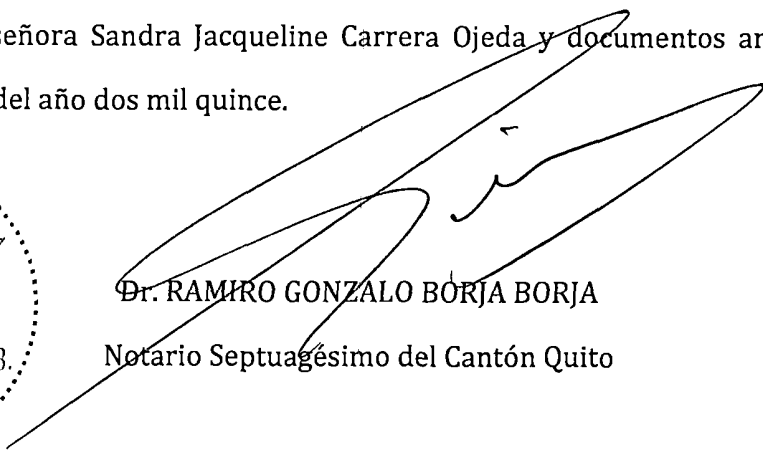

Dr. Ramiro Gonzalo Borja Borja

EL NOTARIO



Se otorgó ante mí y en fe de ello confiero esta SEGUNDA copia certificada firmada y sellada de la Protocolización de la Traducción del idioma Inglés al idioma Español, suscrita por la señora Sandra Jacqueline Carrera Ojeda y documentos anexos. Quito, once de febrero del año dos mil quince.




Dr. RAMIRO GONZALO BORJA BORJA

Notario Septuagésimo del Cantón Quito